

Übesetzung zum Keilschrifttext 200A

No. -200

A:

Obv.

- 1 Year 111, month XI, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), [...]
- 2 was seen⁷ at sunset; clouds were in the sky. The 1st, in [...]
- 3 Night of the 2nd (and) the 2nd, clouds were in the sky. Night of the 3rd, very overcast; [first part of the night,]
- 4 Venus was 2 cubits below η Piscium. The 3rd, in the morning, clouds
- 5 crossed the sky, rain DUL, all day very overcast. Night of the 4th, the moon was 1 cubit 6 fingers in front of β <Arietis> ,

- 6 the moon being 4 cubits low to the south,
 7 it stood 1 $\frac{1}{2}$ cubits behind Venus to the east, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit low to the south.
 The 4th,
 8 the north wind blew. Night of the 5th, the moon was 2 cubits behind α Arietis,
 9 the moon being 5 cubits low to the south. The 5th, all day very overcast, the north
 wind blew.
 10 Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of η Tauri, the
 moon being
 11 2 $\frac{1}{2}$ cubits low to the south. The 6th, clouds were in the sky, the north wind blew.
 12 Night of the 7th, very overcast, the south wind blew, slow, PISAN DIB. The 7th,

 13 clouds crossed the sky, the south wind blew; around noon, rain DUL.
 14 Night of the 8th, clouds crossed the sky; first part of the night, it thundered once, twice,
 15 thrice, thick rain, PISAN DIB,
 16 [. . .] . . . the north wind which was set to the west side blew. The 8th, clouds
 17 were in the [sky], the north wind blew; in the afternoon, very overcast.

Rev.

- 1 [Night] of the 9th, beginning of the night, the moon was [nn] cubits below η Geminorum.
 2 Night of the 10th, beginning of the night, the moon was [nn] cubits behind γ Geminorum,
 3 the moon being $\frac{1}{2}$ cubit high to the north. Night of the 11th, beginning of the night,
 4 the moon was 5 cubits below β Geminorum, the moon being a little high to the north^{sic}.
 5 Night of the 12th, thin clouds were in the sky; beginning of the night, the moon was
 surrounded by a halo.
 6 The 12th, in the morning, clouds were in the sky. Night of the 13th, beginning of the
 night, the moon was
 7 6 cubits below ε Leonis, the moon having passed a little to the east. Night of the 14th,
 8 beginning of the night, <the moon> was 1 cubit behind α Leonis, the moon being 2
 $\frac{1}{2}$ cubits low to the south; first part of the night¹,
 9 Venus was 4 cubits below α Arietis. The 14th, ...
 10 Month X, the 15th, there was a fire in the district of Eridu
 11 in a storehouse of the guards of statues
 12 opposite of the Lamassu-rabi gate.
 13 That month, the river level from the 1st to the 12th
 14 receded 2² cubits 8 fingers, total: 23 was the $n[a$ (gauge)]
 15 That month, ... [. . . .]
 16 the cella of Bēl [. . . .]

Left edge

- 1 [. . .] Night of the 9th², first part of the night, Venus was below β ² Arietis²
 2 3 cubits².